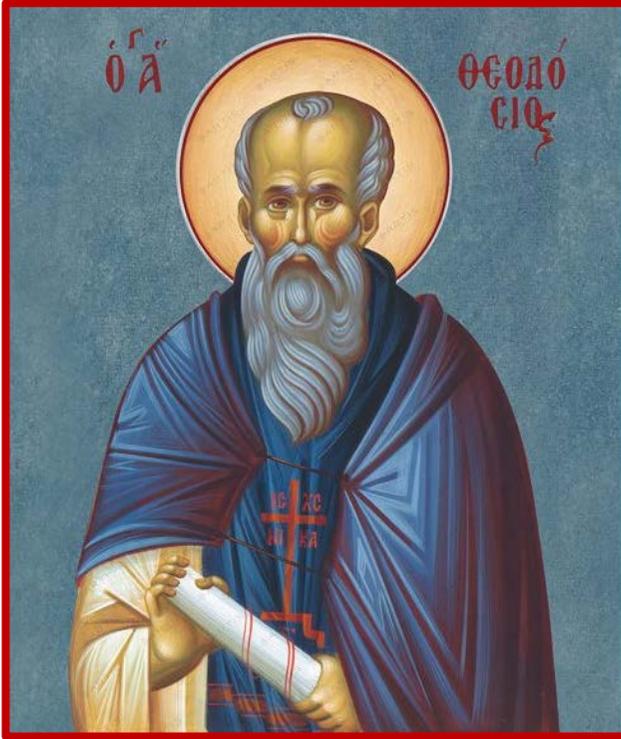


اليوم الحادي عشر من شهر كانون الثاني

تذكار أبينا البارّ ثيودوسيوس رئيس الأديار



صلاة الغروب

الجمعة ١٠ كانون الثاني ٢٠٢٥ (مساءً)

صلاة الغروب

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيُّها الملكُ السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. رُوْحَ الحَقِّ الحَاضِرُ فِي كُلِّ مَكَانٍ. والمالئِ
الكُلِّ. كنز الصالحاتِ وواهبُ الحياة. هَلُمَّ وَأَسْكُنْ فِينا. وطَهِّرنا مِنْ كُلِّ دَنَسٍ.
وخلِّصْ أَيُّها الصالحُ نُفوسنا

القارئ (ينحي ثلاثاً قائلاً): قدّوسُ الله. قدّوسُ القويّ. قدّوسُ الذي لا يموتُ.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدّسِ

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أيُّها الثالوثُ القُدّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ خطايانا. يا سيِّدُ تجاوزْ عن آثامنا.
يا قُدّوسُ افْتَقِدنا وأشفِ أسقامنا. من أجلِ اسمِكَ

يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدّسِ

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبِّنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطِيئَاتِنَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ.
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. يَا رَبُّ أَرْحَمَ (١٢ مَرَّةً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

المتقدم (ينحني ثلاثًا قائلاً): هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلَّهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ الْإِلَهِ مَلِكِنَا

هَلْمُوا نَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلِكِنَا وَإِلَيْهَا

المزمور الافتتاحي ١٠٣ (نشيد لله الخالق)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي لَقَدْ عَظُمْتَ جَدًّا

لَيْسَتْ الْعِظَمَةُ وَالْجَلَالُ. مُلْتَحِفًا بِالنُّورِ كَرِدَاءَ

أَنْتِ الْبَاسِطُ السَّمَاءِ كَمِظَلَّةٍ. الْمُسْقِفُ بِالْمِيَاهِ عَالِيَتَهُ

الْجَاعِلُ السَّحَابَ مَرْكَبَةً لَهُ. السَّائِرُ عَلَى أَجْنِحَةِ الرِّيحِ

الصَّانِعُ مَلَائِكَتَهُ أَرْوَاحًا. وَخَدَامَهُ لَهَيْبِ نَارِ

أَنْتِ الْمُؤَسِّسُ الْأَرْضَ عَلَى قَاعِدَتِهَا. فَلَا تَتَزَعَّرُ إِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ

كسَوَّهَا الغَمَرَ رِدَاءً. عَلَى الجِبَالِ تَقِفُ المِيَاهُ
مِنْ أَنْتِهَارِكَ تَهْرُبُ. مِنْ صَوْتِ رَعْدِكَ تَفْرَعُ
تَعْلُو الجِبَالَ وَتَهْبِطُ الوِهَادِ. إِلَى المَقَرِّ الَّذِي جَعَلْتَهُ لَهَا
أَقَمْتَ لِلْمِيَاهِ حَدًّا لَا تَتَعَدَّاهُ. وَلَا تَعُودُ تُغَطِّي وَجَهَ الأَرْضِ
أَنْتِ المُفَجِّرُ العِيُونَ فِي الشِّعَابِ. فَتَجْرِي المِيَاهُ بَيْنَ الجِبَالِ
تَسْقِي جَمِيعَ وُحُوشِ الصَّحْرَاءِ. وَتَرُدُّهَا الفِرَاءِ فِي عَطَشِهَا
تَسْكُنُ فَوْقَهَا طَيُورُ السَّمَاءِ. مِنْ بَيْنِ الأَغْصَانِ تُطَلِّقُ صَوْتَهَا
أَنْتِ الَّذِي يَسْقِي الجِبَالَ مِنْ عَلَالِيهِ. مِنْ ثَمَرَةِ صِنَائِعِكَ تَشْبَعُ الأَرْضُ
أَنْتِ المُنْبِتُ كَأَنَّ لِلْبَهَائِمِ. وَحَضْرًا لِحِدْمَةِ البَشَرِ
لِإِخْرَاجِ حُبْزٍ مِنَ الأَرْضِ. وَحَمْرٍ تُفْرَحُ قَلْبَ الإنسانِ
لِإِزْهَارِ وَجْهِهِ بِالزَّيْتِ. وَالْحُبْزُ يُشَدِّدُ قَلْبَ الإنسانِ
تَرْتَوِي أَشْجَارُ الرَّبِّ. أَرْرُ لُبْنَانَ الَّذِي غَرَسَهُ
هُنَاكَ تُعَشِّشُ العَصَافِيرِ. وَلِلْفَلَقِ بَيْتٌ فِي السَّرْوِ
الجِبَالُ الشَّاهِقَةُ لِلأَوْعَالِ. وَالصُّخُورُ مُعْتَصِمٌ لِلأَرَانِبِ
صَنَعَ القَمَرَ لِلأَوْقَاتِ. الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا
جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٍ. فِيهِ تَسْرَحُ جَمِيعُ وُحُوشِ الغَابِ
تَزَارُ الأَشْبَالَ لِتَفْتَرَسَ. وَتَلْتَمَسَ مِنَ اللَّهِ طَعَامًا لَهَا
تُشْرِقُ الشَّمْسُ فَتَرْتَدُّ. وَتَرِبُضُ فِي مَاوِيهَا
يَخْرُجُ الإنسانُ إِلَى عَمَلِهِ. وَإِلَى شُغْلِهِ حَتَّى المَسَاءِ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ. لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
فَأَمْتَلَأْتَ الْأَرْضَ مِنْ خَلِيقَتِكَ. هَذَا الْبَحْرُ الْعَظِيمُ الْوَاسِعُ
هُنَاكَ زَحَافَاتٌ لَا عِدَدَ لَهَا. حَيَوَانَاتٌ صِغَارٌ مَعَ كِبَارٍ
هُنَاكَ تَجْرِي السُّفُنُ. وَهَذَا التَّنِينُ الَّذِي جَبَلْتَهُ لِيَلْعَبَ فِيهِ
كُلُّهَا تَرْجُوكَ. لِتَرْزُقَهَا الْقُوَّةَ فِي أَوَانِهِ
تَرْزُقُهَا فَتَلْتَقِطُ. تَبْسُطُ يَدَكَ فَتَمْتَلِئُ كُلُّهَا خَيْرًا
تَصْرِفُ وَجْهَكَ فَتَضْطَرِبُ. تَقْبِضُ رُوحَهَا فَتَفْنِي وَإِلَى تَرْبِيَّتِهَا تَعُودُ
تَبْعَثُ رُوحَكَ فَتُخَلِّقُ. وَتُجَدِّدُ وَجْهَ الْأَرْضِ
لِيَكُنْ مَجْدُ الرَّبِّ إِلَى الدُّهُورِ. لِيَفْرَحَ الرَّبُّ بِأَعْمَالِهِ
الَّذِي يَنْظُرُ إِلَى الْأَرْضِ فَتَرْتَعِدُ. يَمَسُّ الْجِبَالَ فَتُدْحِخُنِ
أُسَيْدُ لِلرَّبِّ فِي حَيَاتِي. أُرْتَمُ لِإِلَهِي عَلَى الدَّوَامِ
فَلْيَلِدْ لَهُ نَشِيدِي. وَأَنَا أَفْرُحُ بِالرَّبِّ
فَلْتَبْدِ الْخَطَاةُ وَالْأَثْمَةُ مِنَ الْأَرْضِ فَلَا يَكُونُونَ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

ونعيد: الشَّمْسُ عَرَفَتْ غُرُوبَهَا. جَعَلَ الظَّلَامَ فَكَانَ لَيْلٌ

ما أعظمَ أعمالَكَ يا ربَّ! لَقَدْ صَنَعْتَ جَمِيعَهَا بِحِكْمَةٍ
المجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المجدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بسلامٍ إلى الرَّبِّ نطلبُ

الخورس: يا ربُّ أرحم (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لأجلِ السلامِ العُلويِّ وخلاصِ نفوسنا. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ سلامِ العالمِ أجمع. وثباتِ كنائسِ الله المقدّسة. وأتّحادِ الجميع. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّس. والداخلينِ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى
الربِّ نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقر. وكهنته المكرّمين. والشمامسة الخدّام
بالمسيح. وجميع الإكليروس والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكامنا ومساعدِهم وجنودهم. ولأجلِ مؤازرتهم في كلّ عملٍ صالح.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة. وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنين الساكنين فيها. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمنةٍ سلامية. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرين في البحرِ والبَرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبين والأسرى. ولأجلِ
خلاصهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدّة. إلى الربِّ نطلبُ

أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِيسِينَ. وَلِنُؤَدِّعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ لَكَ يَنْبَغِي كُلُّ مَجْدٍ وَإِكْرَامٍ وَسُجُودٍ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

مزامير الغروب . باللحن الخامس

المزمور ١٤٠ (صلاة المساء)

١- يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ فَاسْتَمِعْنِي. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ. يَا رَبِّ إِلَيْكَ صَرَخْتُ
فَاسْتَمِعْنِي. أَصْغِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي عِنْدَمَا أَصْرُخُ إِلَيْكَ. اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

1- Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Εἰσάκουσον μου, Κύριε.
Κύριε, ἐκέκραξα πρὸς Σέ, εἰσάκουσόν μου. Πρόσχευε τῇ φωνῇ τῆς
δεήσεώς μου, ἐν τῷ κεκραγένοι με πρὸς Σέ. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

٢- لَتَرْتَفِعَ صَلَاتِي كَالْبَحُورِ أَمَامَكَ. وَلِيَكُنْ رَفْعُ يَدَيَّ ذَبِيحَةً مَسَائِيَّةً.
اسْتَمِعْنِي يَا رَبِّ

2- Κατευθυνθήτω ἡ προσευχή μου ὡς θυμίαμα ἐνώπιόν σου. Ἐπαρσις
τῶν χειρῶν μου, θυσία ἐσπερινή. Εἰσάκουσόν μου, Κύριε

أَقِمْ يَا رَبُّ حَارِسًا لِّعَمِي. وَرَقِيبًا عَلَى بَابِ شَفَتِي

لَا تُحْمِلْ قَلْبِي إِلَى أَفْكَارِ الشَّرِّ. إِلَى الْإِنْعِمَاسِ فِي الْخَطَايَا

مَعَ النَّاسِ الْفَاعِلِينَ الْإِثْمِ. وَلَا إِلَى الْإِشْتِرَاكِ فِي مَلَدَاتِهِمْ

فَلْيُؤَدِّبْنِي الصِّدِّيقُ. إِنَّمَا ذَلِكَ رَحْمَةٌ. وَلْيُقَرِّعْنِي. إِنَّمَا ذَلِكَ دُهْنٌ لَا يَأْبَاهُ رَأْسِي
فَإِنْ صَلَاتِي أَيْضًا تُقَابِلُ مَسَاوِيَهُمْ. لَقَدْ صُرِعَ قُضَائُهُمْ بِجَانِبِ صَخْرَةٍ
يَسْتَمِعُونَ أَقْوَالِي فَإِنَّهَا عَذْبَةٌ. كَمَا يَتَبَدَّدُ الْمَدْرُ عَلَى الْأَرْضِ. تَبَدَّدَتْ عِظَامُهُمْ
حَوْلَ الْجَحِيمِ

يَا رَبُّ إِلَيْكَ عَيْنَايَ. يَا رَبُّ عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ. فَلَا تَقْبِضْ نَفْسِي
إِحْفَظْنِي مِنَ الْفَحْحِ الَّذِي نَصَبُوهُ لِي. وَمِنْ مَعَاثِرِ فَاعِلِي الْإِثْمِ
يَسْفُطُ الْخَطَاةُ فِي أَشْرَاكِهِمْ. وَأُنْجُو أَنَا وَوَحْدِي مِنْهَا

المزمور ١٤١ (صلاة ساجين)

بصوتي إلى الربِّ أصرخ. بصوتي إلى الربِّ أتضرع
أسكب أمامه تضرعي. أثبتُّ لديه ضيقي
عندما تعيا في روعي. أنت تعرف سبلي
في هذه الطريق التي أسلك فيها. أخفوا لي فحًا
ألثفت يمينه وأترقب. وليس من يعرفني
عدمته كل ملجأ. وليس من يسأل عن نفسي
فإليك أصرخ يا رب. قلت أنت رجائي. أنت نصيبي في أرض الأحياء
أصغ إلى تضرعي. فإني ذلتُّ جدًّا
نجني من مضطهدي. فإنهم أقوى مني
أخرج من الحبس نفسي. لكي أشيد بأسمك
يحيط بي الصديقون. عندما تُجازيني

المزمور ١٢٩ (صلاة لطالب الغفران والرحمة)

مِنَ الْأَعْمَاقِ صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبِّ. يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَوْتِي
لِتَكُنْ أُذُنَاكَ مُصْغِيَّتَيْنِ إِلَى صَوْتِ تَضَرُّعِي
إِنْ كُنْتَ لِلْآثَامِ رَاصِدًا يَا رَبِّ. يَا رَبُّ مَنْ يَثْبُتُ. لِأَنَّ عِنْدَكَ الْغُفْرَانَ

أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ ثيودوسيوس المتوسِّخُ بالله. جاهدتَ جهادًا عظيمًا في هذه
الحياة الزَّائِلَةَ. بالتَّسايحِ والأصوامِ والأسهارِ. صائرًا مثلاً لتلاميذك. لذلك أنتَ
الآنَ تُمَجِّدُ مع الملائكةِ بلا فتورِ المسيحِ الكلمة. الإله من الإله. الفادي الذي
حنى هامتهُ للسابق. وقَدَسَ طبيعةَ المياه. فإليه أبتهلُ أَيُّهَا الْبَارُّ. أَنْ يَهَبَ لِكَنِيستِهِ
الانفِاقَ والسَّلامَ والرحمةَ العُظمى

مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَنْتَظَرْتُكَ يَا رَبِّ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي كَلِمَتِكَ. أَنْتَظَرْتُ نَفْسِي الرَّبِّ

أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ ثيودوسيوس المتوسِّخُ بالله. جاهدتَ جهادًا... (تعاد القطعة السابقة)

إِنْتَظَرَ الرُّقْبَاءِ لِلصُّبْحِ. وَالْحُرَّاسِ لِلْفَجْرِ. فَلَيَنْتَظِرُ إِسْرَائِيلُ الرَّبَّ

أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ ثيودوسيوس المتوسِّخُ بالله. إنَّ نعمةَ الرُّوحِ القُدُّوسِ. وجدتَ
نفسك الطاهرةَ كما أَحَبَّتْ. فحلَّتْ فيكَ كنورٍ طاهرٍ. فتلاَّأتْ بفعلها. ممجِّدًا
بلا انقطاع. المسيحَ الابنَ الواحدَ بجمهرين. الذي أصطبغَ من يدِ السابق.
فشهدَ له صوتُ الأب. فإليه أبتهلُ أَيُّهَا الْبَارُّ. أَنْ يَمْنَحَ الْمَسْكُونَةَ الْانْفِاقَ والسَّلامَ
والرحمةَ العُظمى

لِأَنَّ عِنْدَ الرَّبِّ الرَّحْمَةَ. وَعِنْدَهُ فِدَاءٌ كَثِيرًا. وَهُوَ يَفْتَدِي إِسْرَائِيلَ مِنْ جَمِيعِ آثَامِهِ

أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ ثيودوسيوس المتوسِّخُ بالله. إنَّ نعمةَ الرُّوحِ... (تعاد القطعة السابقة)

سَبِّحُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ الْأُمَمِ. اِمْدَحُوهُ يَا جَمِيعَ الشُّعُوبِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْبَارُّ ثِيوَدُوسِيُوسُ الْمُتَوَشِّحُ بِاللَّهِ. لَقَدْ اسْتَحَقَّتَ الْحَيَاةَ السَّعِيدَةَ. الَّتِي وَجَدْتَهَا بِالطَّهَارَةِ وَالنُّسْكِ. فَانْتَقَلْتَ وَأَنْتَ حَيٌّ إِلَى الْحَيَاةِ الْعُلُويَّةِ. قَائِلًا لِلْجَمِيعِ أَفْرَحُوا. وَمَمَجِّدًا مَعَ الْمَلَائِكَةِ بِلَا انْقِطَاعٍ. الْمَسِيحَ الَّذِي اتَّخَذَ مِنَ الْبَتُولِ جَسَدًا بِحَالٍ لَا تَوْصِفُ. وَبِاعْتِمَادِهِ فِي مَجَارِي الْأُرْدُنِّ. غَرَّقَ خَطَايَانَا. فَإِلَيْهِ أَبْتِهَلُ أَيُّهَا الْبَارُّ. أَنْ يَمْنَحَ الْمَسْكُونَةَ الْإِتِّفَاقَ وَالسَّلَامَ وَالرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ لِأَنَّ رَحْمَتَهُ قَدْ عَظُمَتْ عَلَيْنَا. وَصَدَقَ الرَّبُّ يَدُومُ إِلَى الْأَبَدِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْبَارُّ ثِيوَدُوسِيُوسُ الْمُتَوَشِّحُ بِاللَّهِ. لَقَدْ اسْتَحَقَّتَ... (تعداد القطعة السابقة)

باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْبَارُّ. لَقَدْ فَرَّحْتَ نَفْسَكَ كَمَدِينَةِ اللَّهِ الْحَيِّ. مَجَارِي نَهْرِ الْغَفْرَانِ. الَّتِي أَفَاضَهَا لِلْجَمِيعِ الْمَسْكُونَةِ. الْمَسِيحَ إِلَهُنَا. لَمَّا أَجْتَازَ فِي الْأُرْدُنِّ. فَإِلَيْهِ أَبْتِهَلُ أَيُّهَا الْمَغْبُوطُ ثِيوَدُوسِيُوسُ. أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا

لعيد الظهور الإلهي . باللحن الثاني

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرٍ الدَّاهِرِينَ. آمين

لَمَّا حَنَيْتَ هَامَتَكَ لِلسَّابِقِ. سَحَقْتَ رُؤُوسَ التَّنَانِينِ الْعَقْلِيَّةِ. وَإِذْ أَنْتَصَبْتَ فِي الْمَجَارِيِّ. أَنْزَرْتَ الْخَلَائِقَ عَلَى آخَرِهَا. لَتُمَجِّدَكَ يَا مَخْلُصَنَا وَمُنِيرَ نَفُوسِنَا

الدخول

الشمس: الحكمة. فلنقف. (صوفيا. أورثي)

ترنمة الشكر المسائية

المتقدّم واخورس: أَيُّهَا النُّورُ البهِيّ. نورُ المجدِ المُقَدَّسِ.

مجدِ الآبِ الذي لا يموت. السَّمَاوِيّ. القُدُّوسِ المَغْبُوطِ. يا يسوعُ المسيح.
إِذْ قَدْ بَلَغْنَا غُرُوبَ الشَّمْسِ. وَنَظَرْنَا نورَ المِساءِ.
نُسَبِّحُ اللهَ الآبَ وَالابْنَ وَالرُّوحَ القُدُسَ.
إنه يَحِقُّ في كُلِّ الأوقاتِ أَنْ تُسَبِّحَ بأصواتٍ بارّةٍ.
يا أَبْنَ الله. يا معطيَ الحِياةِ. لذلِكَ العالَمِ إِيّاكَ يَمجِّدُ

آيات المساء

الشَّمَس: آياتُ المِساءِ (إسبيراس بروكيمين) Ἑσπέρας προκείμενον

يوم الجمعة مساءً. باللحن السابع (مز ٥٨)

اللَّهُمَّ أَنْتَ عاضِدي. إلهي رَحْمَتُكَ تُبادِرُنِي (مَرَّتَيْنِ)
أَنْقِذْنِي مِنْ أَعْدائِي يا اللهُ. وَمِنْ مُقاوِمِي نَجِّنِي (مَرَّةً)
وللمرة الثالثة: اللَّهُمَّ أَنْتَ عاضِدي. إلهي رَحْمَتُكَ تُبادِرُنِي

قراءات من الكتاب المقدس

الشَّمَس: الحكمة (صوفيا)

القارئ: تُقرأ في هذِهِ اللَّيْلَةِ المُقَدَّسَةِ ثلاثُ قِراءات. قراءة أولى من نبوءة
إرميا النبي (١: ١ - ١٠)

الشَّمَس: فلنصغ (بروسخومن)

القارئ: ﴿ وَكَانَتْ كَلِمَةُ الرَّبِّ إِلَيَّ قَائِلًا. قَبْلَ أَنْ أَصَوِّرَكَ فِي الْبَطْنِ عَرَفْتُكَ وَقَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الرَّحِمِ قَدَسْتُكَ وَجَعَلْتُكَ نَبِيًّا لِلأُمَّمِ. فَقُلْتُ آه أَيُّهَا السَّيِّدُ الرَّبُّ هَاءَ نَدَا لَا أَعْرِفُ أَنْ أَتَكَلَّمَ لِأَبِيِّ صَبِيًّا. فَقَالَ لِي الرَّبُّ لَا تَقُلْ إِلَيَّ صَبِيًّا فَإِنَّكَ لِكُلِّ مَا أُرْسِلُكَ لَهُ تَنْطَلِقُ وَكُلُّ مَا أَمُرُكَ بِهِ تَقُولُهُ. لَا تَحْفَ مِنْ وُجُوهِهِمْ فَإِنِّي مَعَكَ لِأُنْقِذَكَ يَقُولُ الرَّبُّ. ثُمَّ مَدَّ الرَّبُّ يَدَهُ وَلَمَسَ فَمِي وَقَالَ لِي الرَّبُّ هَاءَ نَدَا قَدْ جَعَلْتُ كَلَامِي فِي فَمِكَ. أَنْظِرْ. إِلَيَّ أَقَمْتُكَ الْيَوْمَ عَلَى الأُمَّمِ وَعَلَى المَمَالِكِ لِتَقْلَعَ وَتُهْدِمَ وَتُهَلِّكَ وَتَنْفُضَ وَتَبْنِي وَتَعْرِسَ ﴾

الشماس: الحكمة

القارئ: قراءة ثانية من حكمة سليمان الحكيم (٥: ١٦ - ٦: ٤)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ﴿ الصِّدِّيقُونَ يَحْيَوْنَ إِلَى الأَبَدِ. وَعِنْدَ الرَّبِّ ثَوَابُهُمْ. وَلَهُمْ عَنَاءٌ مِنْ لَدُنِ العَلِيِّ. فَذَلِكَ سَيَنَالُونَ مُلْكَ الكَرَامَةِ وَتَاجَ الجَمَالِ مِنْ يَدِ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ يَسْتُرُهُمْ بِيَمِينِهِ وَبِذِرَاعِيهِ يَقِيهِمْ. يَتَسَلَّخُ بِغَيْرَتِهِ وَيُسَلِّخُ الحَلْقَ لِلاِنْتِقَامِ مِنَ الأَعْدَاءِ. يَلْبَسُ البِرَّ دِرْعًا وَحُكْمَ الحَقِّ حُوْذَةً. وَيَتَّخِذُ القِدَاسَةَ تُرْسًا لَا يُفْهَرُ. وَيُحَدِّدُ غَضَبَهُ سَيْفًا مَاضِيًا. وَالعَالَمَ يُحَارِبُ مَعَهُ الجُهَالِ. فَتَنْطَلِقُ صَوَاعِقُ البُرُوقِ أَنْطِلَاقًا لَا يُخْطِئُ. وَعَنْ قَوْسِ العُيُومِ المُحْكَمَةِ التَّوتِيرِ. تَطِيرُ إِلَى الهَدَفِ. وَسُخْطُهُ يَرْجُمُهُمْ بِرِدِّ صَخْمٍ. وَمِيَاهُ البِحَارِ تَسْتَشِيطُ عَلَيْهِمْ. وَالأَنْهَارُ تَلْتَقِي بِطُغْيَانٍ شَدِيدٍ. وَتَنْوَرُ عَلَيْهِمْ رِيحٌ شَدِيدَةٌ زَوْبَعَةٌ تُذَرِّيهِمْ. وَالإِثْمُ يُدَمِّرُ جَمِيعَ الأَرْضِ. وَالفُجُورُ يَقْلِبُ عُرُوشَ المُقْتَدِرِينَ. الحِكْمَةُ خَيْرٌ مِنَ القُوَّةِ. وَالحَكِيمُ أَفْضَلُ مِنَ الجَبَّارِ. وَأَنْتُمْ أَيُّهَا المُلُوكُ فَاسْمَعُوا وَتَعَقَّلُوا. وَيا قُضَاةَ الأَرْضِ اتَّعَظُوا. أَصْغُوا أَيُّهَا

المُتَسَلِّطُونَ عَلَى الْجُمَاهِيرِ الْمُفْتَخِرُونَ بِجُمُوعِ الْأُمَمِ. فَإِنَّ سُلْطَانَكُمْ مِنَ الرَّبِّ وَقَدَّرْتَكُمْ مِنَ الْعَلِيِّ ❁

الشماس: الحكمة

القارئ: قِرَاءَةٌ ثَالِثَةٌ مِنْ حِكْمَةِ سَلِيمَانَ الْحَكِيمِ (٤: ٧-١٥)

الشماس: فلنصغ

القارئ: ❁ الصِّدِّيقُ وَإِنْ تَعَجَّلَهُ الْمَوْتُ. فَإِنَّهُ يَسْتَقِرُّ فِي الرَّاحَةِ. لِأَنَّ الشَّيْخُوخَةَ الْمُكْرَمَةَ لَيْسَتْ هِيَ الْقَدِيمَةَ الْأَيَّامِ وَلَا هِيَ تُقَدَّرُ بَعْدَ السِّنِينَ. وَلَكِنَّ شَيْبَ الْإِنْسَانِ هُوَ الْفِطْنَةُ وَسِنَّ الشَّيْخُوخَةَ هِيَ الْحَيَاةُ الْمُنَزَّهَةُ عَنِ الْعَيْبِ. إِنَّهُ كَانَ مُرْضِيًا لِلَّهِ فَأَحَبَّهُ وَكَانَ يَعْيشُ بَيْنَ الْخَطَاةِ فَنَقَلَهُ. حَطَفَهُ لِكَيْ لَا يُعَيِّرَ الشَّرُّ عَقْلَهُ وَلَا يُطْغِي الْعِشُّ نَفْسَهُ. لِأَنَّ سِحْرَ الْأَبَاطِيلِ يُعْتَبِي الْخَيْرَ وَدُورَ الشَّهْوَةِ يُطِيشُ الْعَقْلَ السَّلِيمَ. قَدْ بُلِّغَ الْكَمَالَ فِي أَيَّامٍ قَلِيلَةٍ فَكَانَ مُسْتَوْفِيًا سِنِينَ كَثِيرَةً. وَإِذْ كَانَتْ نَفْسُهُ مُرْضِيَةً لِلرَّبِّ فَقَدْ أُخْرِجَ سَرِيعًا مِنْ بَيْنِ الشُّرُورِ. أَمَّا الشُّعُوبُ فَأَبْصَرُوا وَلَمْ يَفْقَهُوا وَلَمْ يَجْعَلُوا هَذَا فِي قُلُوبِهِمْ. أَنَّ نِعْمَتَهُ وَرَحْمَتَهُ لِأَبْرَارِهِ وَأَفْتَقَادَهُ لِمُخْتَارِيهِ ❁

الطلبة الملحة

الشماس: لِنَقُلْ كَافَّةً مِنْ كُلِّ نَفُوسِنَا وَكُلِّ أَدْهَانِنَا. فَلِنَقُلْ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: أَيُّهَا الرَّبُّ الضَّابِطُ الْكُلِّ. إِلَهَ آبَائِنَا. نَطْلُبُ إِلَيْكَ فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بَعْظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمِ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ أَيْبِنَا وَرئيسِ كَهَنَتِنَا (فلان) الموقر. وَكَهَنَتِهِ المَكْرَمِينَ
نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ إِخْوَتِنَا
بالمسيح

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالحياة. وَالسَّلَامَ وَالعافيةَ وَالحِلاصَ. لِعبيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ البَلَدَةِ. وَافْتِقَادَهُمْ وَمُسَامَحَتَهُمْ وَغُفْرَانَ خَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ المَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الذِّكْرِ. الَّذِينَ أَنشَأُوا هَذِهِ الكَنِيسَةَ
المُقَدَّسَةَ. وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الأَرثوُدُكْسِيِّينَ المَتَوَقِّينَ. الرَّاqِدِينَ بِتَقْوَى
هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الهَيْكَلِ المُقَدَّسِ
الجَزِيلِ الوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الحَاضِرِ. المُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ العَظِيمَةَ الوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوْحُ المُقَدَّسُ. الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

أَهْلِنَا يَا رَبِّ

المتقدم: أَهْلِنَا يَا رَبِّ. أَنْ نُحْفَظَ فِي هَذَا المَسَاءِ بِلا خَطِيئَةٍ

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ أَسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ

مُبَارِكُ أَنْتَ يَا سَيِّدَ. فَهَمَّنِي رُسُومَكَ

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا قُدُّوسَ . أَتَزِنِي بِرُسُومِكَ
رَحْمَتِكَ يَا رَبُّ إِلَى الْأَبَدِ . فَلَا تُعْرِضْ عَن أَعْمَالِ يَدَيْكَ
لَكَ يَنْبَغِي التَّسْبِيحُ . لَكَ يَنْبَغِي النَّشِيدُ . لَكَ يَنْبَغِي الْمَجْدُ . أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوْحُ الْقُدُّوسُ . الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس : آمين

طلبة السؤالات

الشمس : لِنُكْمِلْ طَلِبَتَنَا الْمَسَائِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ
الخورس : يَا رَبُّ أَرْحَمِ
الشمس : أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ . بِنِعْمَتِكَ
الخورس : يَا رَبُّ أَرْحَمِ
الشمس : أَنْ يَكُونَ مَسْأُونًا كُلَّهُ كَامِلًا . مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا . وَبِلا حَاطِيَّة . الرَّبِّ نَسْأَلُ
الخورس : إِسْتَجِبْ يَا رَبُّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)
الشمس : مَلَائِكِ سَلَامٍ . مُرْشِدًا أَمِينًا . حَارِسًا نَفُوسَنَا وَأَجْسَادَنَا . الرَّبِّ نَسْأَلُ
المساحة بِخَطَايَانَا وَعُفْرَانَ ذُنُوبِنَا . الرَّبِّ نَسْأَلُ
الخيراتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا . وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ . الرَّبِّ نَسْأَلُ
أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ . الرَّبِّ نَسْأَلُ
أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً . بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ . وَأَنْ نُؤَدِّيَ
جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مِنْبَرِ الْمَسِيحِ الرَّهيبِ . الرَّبِّ نَسْأَلُ

لَنذُكَّرُ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقَدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ
الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا
وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ صَالِحٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشماس: فَلْنَحْنِ رُؤُوسَنَا لِلرَّبِّ

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُنَا. يَا مَنْ طَاطَأَ السَّمَاوَاتِ وَنَزَلَ لِخَلَاصِ جِنْسِ الْبَشَرِ.
أَنْظِرْ إِلَى عِبِيدِكَ وَإِلَى مِيرَاثِكَ. فَإِنَّ عِبِيدَكَ قَدْ حَنُوا رُؤُوسَهُمْ وَأَخَضَعُوا أَعْنَاقَهُمْ
لَكَ. أَيُّهَا الْقَاضِي الرَّهِيْبُ الْمُحِبُّ الْبَشَرِ. غَيْرَ رَاجِينَ الْمَعُونَةَ مِنَ الْبَشَرِ. بَلْ
مُنْتَظِرِينَ رَحْمَتَكَ وَمَتَوَقِّعِينَ خَلَاصَكَ. فَضْنَهُمْ فِي كُلِّ وَقْتٍ. وَفِي هَذَا الْمَسَاءِ
وَفِي اللَّيْلِ الْمُقْبِلِ. مِنْ كُلِّ عَدُوٍّ وَمِنْ كُلِّ فِعْلٍ شَيْطَانِيٍّ يُضَادُّهُمْ. وَمِنْ الْخَوَاطِرِ
الْبَاطِلَةِ وَالْهَوَاجِسِ الشَّرِيْرَةِ

لِيَكُنْ عِزُّ مُلْكِكَ مُبَارَكًا وَمُمَجَّدًا. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ
وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

آيات آخر الغروب. لعيد الظهور الإلهي. باللحن الرابع

إِنَّ الرَّبَّ هَتَفَ قَائِلًا: أَنْظِرْ كَيْفَ قَدْ لَبَسْتُ متواضعًا. صورتك التي أنا فاطرُها بما يفوقُ العقول. فأبني عجبٌ أيُّها الصديق. إن كنتُ أنحي تحتَ يمينك كأحدِ العبيدِ المساوينَ لك. وأتوشحُ بالمياه وأنا غريان. فإبني شئتُ أن أكسو العراة ثوبًا أبدئيًا. بما أبني الرحيمُ الشَّفوق

آية: البحرُ رأى فهرب. والأردنُ رجَعَ إلى الوراء (مز ١١٣)

ظهرت متجسِّدًا. إلا أن المستودعَ تقبَّلَكَ ولبثَ بغيرِ احتراق. وقد رمز إلى ذلك قديمًا. الأثونُ الذي لم يُحرقِ الفتية. وأنا عشبٌ. فكيف أضعُ يدي عليك أنتَ النَّار. أيُّها السيِّدُ الذي ترتعدُ منه السَّماوياتُ والأرضياتُ كلُّها. يا يسوعُ القديرُ مخلصَ نفوسنا

آية: ما لك أيُّها البحرُ تهُب؟ وأنتَ أيُّها الأردنُ ترجعُ إلى الوراء (مز ١١٣)

هتفَ الربُّ قائلاً: إغسلني أنتَ في مياهِ الأردن. أنا الذي لا دنسَ فيه بتاتًا. فإن طبيعةَ البشرِ المتدنِّسةَ بمخالفةِ آدم. تتجددُ بأغتسالها. لأنَّهُ بمعموديتي تُعادُ ولادةٌ جميعِ البشرِ بالماءِ والروح

للبار ثيودوسيوس. باللحن الثامن

المجدُ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

إياك نُكرِّمُ يا أبانا البارَّ ثيودوسيوس. المُرشِدَ جمَّ المتوحِّدين. لأننا منك تعلمنا السُّلوكَ في المنهجِ القويم. فمغبوطٌ أنتَ بالحقيقة. لأنَّك تعبدتَ للمسيح.

وخذلت قوّة العُدوّ. يا مُشاركِ الملائكة. ومُساكِنِ الأبرارِ والصّديّقين. فمعهم
أبتهلُ إلى الربِّ أن يخلِّصَ نفوسنا

لعيد الظهور الإلهي . باللحن الثاني

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدّاهرين. آمين

إنّ طَعَمَاتِ الملائكةِ أُنْذَهَلَتْ. عند معاينتها إِيَّاكَ اليومَ في الأُرْدنِ أَيُّهَا
المُخْلِص. منتصبًا في المياهِ عُرْبَانًا. وحاينًا هامتك الطّاهرة لتعتمدَ من يوحنا.
لأنّكَ أفتقرتَ طوعًا لثغني العالم. فيا ربُّ المجدِّ لك

نشيد سمعان الشيخ (لو ٢: ٢٩-٣٢)

المنتقّد: الآن تُطلِقُ عَبْدَكَ. أَيُّهَا السّيّد. على حَسَبِ قولِكَ بِسلام. فإنَّ عَيِّي
قد أبصرتنا خلاصك. الَّذي أعددتَهُ أَمَامَ وُجُوهِ الشُّعُوبِ كُلِّهَا. نُورًا يَنْجَلِي
لِلأُمَّم. ومجدًا لشعبِكَ إسرائيل

القارئ والشعب (ينحنون ثلاثًا قائلين): قدّوسُ الله. قدّوسُ القويّ. قدّوسُ الذي
لا يموتُ. أرحمنا (ثلاثًا)

المجدُّ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدّاهرين. آمين

أَيُّهَا الثالوثُ القُدّوسُ أرحمنا. يا ربُّ اغْفِرْ حَطايانا. يا سيّدُ تجاوزَ عن آثامنا.
يا قدّوسُ أفتقدنا وأشفِ أسقامنا. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ

يا رَبُّ أرحم (ثلاثًا)

المجدُّ للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدُس

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

أبانا الذي في السّماوات. ليتقدّس اسمك. ليأت ملكوتك. لتكن مشيئتك كما في السماء كذلك على الأرض. أعطنا حُبْرنا كغاف يومنا. وأغفر لنا خطايانا. كما نغفر نحن لمن أساء إلينا. ولا تُدخلنا في التجارب. لكن نجنا من الشّرير **الكاهن:** لأنّ لك المُلْك والقُدرة والمجد. أيّها الأب والابن والرّوح القدس.

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين

الخورس: آمين

الأناشيد الختامية

نشيد العيد للبار تيودوسيوس. باللحن الثامن

بِسُؤُولِ دُمُوعِكَ أَحْصَبَ الْقَفْرَ الْعَقِيمِ. وَبِرَفْرَاتِكَ الْعَمِيقَةِ. أَثْمَرْتَ أَتْعَابُكَ مِئَةَ ضِعْفٍ. فَصَرْتَ لِلْمَسْكُونَةِ كَوْكَبًا مُتَلَالِنًا بِالْعَجَائِبِ. يَا أَبَا الْبَارِّ تِيُودُوسِيُوسِ. فَاشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. فِي خِلَاصِ نَفُوسِنَا

المجد للآب والابن والرّوح القدس. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الدّاهرين. آمين

نشيد العيد للظهور الإلهي. باللحن الأول

فِي اعْتِمَادِكَ يَا رَبُّ فِي نَهْرِ الْأُرْدُنِّ. ظَهَرَ السَّجُودُ لِلثَّلَاوِثِ. فَإِنَّ صَوْتَ الْآبِ كَانَ يَشْهَدُ لَكَ. مُسَمِّيًا إِيَّاكَ أَبْنَا مَحْبُوبًا. وَالرُّوحِ. بِهَيْئَةِ حَمَامَةٍ. يُؤَيِّدُ حَقِيقَةَ الْكَلِمَةِ. فَيَا مَنْ ظَهَرَ وَأَنَارَ الْعَالَمِ. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهُ الْمَجْدُ لَكَ

الختام

الشمّاس: (من الباب المقدّس، متّجّها نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارك (إفلوجيصن)

الكاهن: (ملفتًا إلى إيقونة السيّد ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيُّها المسيح
إلهنا. كلَّ حين. الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دهرِ الدَّاهرين

المتقدّم الأول: آمين. وطَّد أيُّها المسيح الإله. الإيمانَ القويمَ المقدَّس. مع هذه
الكنيسة المقدَّسة إلى دهرِ الدَّاهرين. آمين

الكاهن: (ملفتًا إلى إيقونة السيِّدة ورأسًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدَةَ الإلهِ الفاتحةَ
القداسة. خلِّصنا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هيَ أكرمُ مِنَ الشَّيروبيم. وأجْدُ بلا قياسٍ مِنَ السِّيرافيم. يا
مَنْ وُلِدَتِ اللهُ الكلمة. وَلَبِثَتْ بتولاً. إِنَّكَ حقًّا والدَةُ الإله. إِيَّاكَ نَعْظُم

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أيُّها المسيح الإله. رجاؤنا المجدُ لك

ليرحمنا المسيح إلهنا الحقيقي. ويخلصنا بشفاعته أمه الكاملة الطاهرة

وبتضرعات القديسين المجيدين الرُّسلِ الجديدين بكلِّ مديح. والقديسين

المجيدين الشُّهداء الظَّافرين. وآبائنا الأبرارِ اللابسي الله

والقديس (فلان) شفيع هذه الكنيسة المقدَّسة

وأبينا البارَّ ثيودوسيوس رئيس الأديار الذي نحتفلُ بتذكاره اليوم

والقديسين الصِّدِّيقين جدِّي المسيح الإله يواكيم وحنة. وجميع القديسين.

بما أنَّه صالحٌ ومُحِبُّ للبشر

بصلواتِ آبائنا القديسين. أيُّها الرَّبُّ يسوعُ المسيح إلهنا. أرحمنا

الخورس: آمين